

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

PÉRIODE DE QUESTIONS

MARCHE À SUIVRE POUR S'ADRESSER AU CONSEIL

Règlement no 1438 concernant la Régie interne du conseil

PROCEDURE TO FOLLOW IN ADDRESSING COUNCIL

By-law No. 1438 Concerning the Internal Governance of Council

UNE QUESTION PAR PERSONNE À CHAQUE PÉRIODE DE QUESTIONS

ONLY ONE QUESTION PER PERSON AT EACH QUESTION PERIOD

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS

Les questions peuvent porter sur les sujets à l'ordre du jour ou sur toutes autres affaires municipales

DURÉE: 30 MINUTES

FIRST QUESTION PERIOD

Questions may concern agenda items or other municipal matters

DURATION: 30 MINUTES

DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS

Les questions peuvent porter sur les sujets à l'ordre du jour ou sur toutes autres affaires municipales

DURÉE: 30 MINUTES

SECOND QUESTION PERIOD

Questions may concern agenda items or other municipal matters

DURATION: 30 MINUTES

Si vous désirez poser une question, prière :

If you wish to ask a question, please :

1. De vous approcher du microphone mis à la disposition de l'assistance;
2. D'attendre que le maire vous donne la parole;
3. D'énoncer clairement votre nom et votre adresse pour permettre au greffier d'en prendre note;
4. De formuler votre **question** d'une manière claire et précise.

1. Step up to the microphone provided for the public;
2. Wait until you are recognized by the Mayor;
3. State clearly your name and address for proper recording by the Town Clerk;
4. Phrase your **question** as clearly and concisely as possible.

LA PÉRIODE DE QUESTIONS NE DOIT DONNER LIEU À AUCUN DÉBAT.

THE QUESTION PERIOD MUST NOT CREATE A DEBATE.

VILLE DE
MONT-ROYAL



TOWN OF
MOUNT ROYAL

SÉANCE ORDINAIRE

du **conseil municipal de Mont-Royal**

mardi 21 février 2023 à 19 h

au 90, avenue Roosevelt

REGULAR MEETING

of the **Mount Royal Town Council**

Tuesday, February 21, 2023 at 19:00

at 90 Roosevelt Avenue

ORDRE DU JOUR

AGENDA

Ouverture de la séance et mots du maire et des membres du conseil	1.	Opening of Meeting and remarks from the mayor and council members
Adoption de l'ordre du jour	2.	Adoption of Agenda
Période de questions du public	3.	Public Question Period
Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 24 janvier 2023 et de la réunion extraordinaire du 31 janvier 2023	4.	Adoption of Minutes of January 24, 2023 Regular Meeting and January 31, 2023 Special Meeting
Dépôt de documents :	5.	Tabling of documents :
Liste des commandes -20 000\$ 02-2023	.1	List of orders -\$20,000 02-2023
Liste des commandes -50 000\$ 02-2023	.2	List of orders -\$50,000 02-2023
Liste des achats sans émission de bon de commandes 02-2023	.3	List of purchases for which no purchase order was issued 02-2023
Liste des chèques et dépôts directs 02-2023	.4	List of cheques and direct deposits 02-2023

Rapport - Ressources humaines 02-2023	.5	Report - Human Resources 02-2023
Registres des règlements d'emprunt - résultats 02-2023	.6	Loan By-laws Registers - results 02-2023

AFFAIRES GÉNÉRALES

GENERAL BUSINESS

Expression de condoléances	6.	Expression of condolences
Marché public d'été à Ville de Mont-Royal - Saison 2023	7.	Season 2023 - Summer public market in Town of Mount Royal
Droit de propriété superficière et servitudes - lot 1 681 584	8.	Right of superficies and servitudes - lot 1 681 584

ADMINISTRATION ET FINANCES

ADMINISTRATION AND FINANCES

Approbation de la programmation des travaux version no. 3, révision no. 2, dans le cadre du programme TECQ 2019-2023 du MAMH pour l'année 2023	9.	Approval of the work MAMH TECQ 2019-2023 Program No. 3 revision No. 2 for year 2023
Ratification des débours pour la période du 1er janvier au 31 janvier 2023	10.	Confirmation of Disbursements for the period of January 1st to January 31, 2023

AFFAIRES CONTRACTUELLES

CONTRACTUAL MATTERS

Renouvellement du contrat pour l'entretien quotidien des terrains de baseball et de soccer au parc Danyluk pour 2023	11.	Renewal of contract for the maintenance of the baseball and soccer fields at Danyluk Park for 2023
Fourniture, plantation et entretien des nouveaux arbres	12.	Supply, planting and maintenance of new trees

Renouvellement : Collecte et transport de matières recyclables	13.	Renewal : Collection and transportation of recyclable materials
Renouvellement : Location et service de conteneurs	14.	Renewal : Rental and service of containers
Autorisation de paiement - Assurances de dommages	15.	Payment Authorization - Property and Casualty Insurance
Fourniture et livraison d'un chargeur sur roues neuf 2022 ou plus récent	16.	Supply and Delivery of one new wheel loader 2022 or more recent
Système de pondération et d'évaluation pour services professionnels pour la conception du nouveau "10/20 Roosevelt"	17.	Bid weighting and evaluation system for professional services for the design of the new "10/20 Roosevelt"
Renouvellement du contrat pour la programmation du camp de basketball pour 2023	18.	Renewal of contract for Basketball Camp for 2023
Système de pondération et d'évaluation pour services professionnels - surveillance des travaux d'infrastructure	19.	Bid weighting and evaluation system for professional services - monitoring and inspection of infrastructure civil works
Reconstruction du séparateur d'huile - Travaux publics	20.	Oil separator rebuild - Public works
Honoraires pour services professionnels pour les plans et devis pour la réfection de la passerelle Russell	21.	Professional services for Russell Pedestrian Bridge Rehabilitation Plans and Specifications
Refonte du site web de la Ville	22.	Website redesign
URBANISME		URBAN PLANNING
Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme	23.	CCU recommendations

RÈGLEMENTATION

Adoption du Règlement no 1441-8 modifiant le Règlement de zonage n° 1441 en ce qui a trait au coût d'utilisation du domaine public pour l'implantation d'un café terrasse ainsi que du Règlement no 1444-2 modifiant le Règlement sur les permis et certificats n° 1444 en ce qui a trait au coût d'utilisation du domaine public pour l'implantation d'un café terrasse

Adoption du Règlement no 1384-44 modifiant le Règlement no 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait à la signalisation routière

AGGLOMÉRATION

Rapport sur les décisions prises et orientations du conseil au conseil d'agglomération

Affaires diverses

Période de questions du public

Levée de la séance

BY-LAWS

24. Adoption of By-law No. 1441-8 to amend Zoning By-law No. 1441 with respect to the cost of using the public property for the establishment of an outdoor café and of By-law No. 1444-2 to amend permits and certificates By-law No. 1444 with respect to the cost of using the public property for the establishment of an outdoor café

25. Adoption of By-law No. 1384-44 to amend Traffic and parking By-law No.1384 with respect to traffic signs

AGGLOMERATION

26. Report on Decisions rendered and orientations of Council at the Agglomeration Council meeting

27. Varia

28. Public Question Period

29. Closing of Meeting

Le greffier,

**Alexandre Verdy
Town Clerk**

**RÈGLEMENT N° 1441-8 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 1441
EN CE QUI À TRAIT AU COÛT D'UTILISATION DU DOMAINE PUBLIC POUR
L'IMPLANTATION D'UN CAFÉ-TERRASSE**

SOMMAIRE DE LA PROCÉDURE D'ADOPTION	
AVIS DE MOTION ET DÉPÔT :	24 JANVIER 2023
ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT :	24 JANVIER 2023
ADOPTION DU RÈGLEMENT :	21 FÉVRIER 2023
ENTRÉE EN VIGUEUR : 2023

ATTENDU QU'avis de motion a été donné le 24 janvier 2023 que le projet de règlement a été déposé à la même séance.

LE 21 FÉVRIER 2023, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. Le Règlement de zonage n° 1441 est modifié par la suppression du paragraphe 3° de l'article 245.
2. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Le maire,

Le greffier,

Peter J. Malouf

Alexandre Verdy

BY-LAW NO. 1441-8 TO AMEND ZONING BY-LAW NO. 1441 WITH REGARD TO THE COST OF USING THE PUBLIC PROPERTY FOR THE ESTABLISHMENT OF AN OUTDOOR CAFÉ

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
NOTICE OF MOTION AND FILING:	JANUARY 24, 2023
ADOPTION OF DRAFT BY-LAW:	JANUARY 24, 2023
ADOPTION OF BY-LAW:	FEBRUARY 21, 2023
COMING INTO EFFECT:, 2023

WHEREAS notice of motion was given on January 24, 2023 and the draft by-law was filed at the same council meeting;

ON FEBRUARY 21, 2023, COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:

1. Zoning By-law No. 1441 shall be amended by repealing subsection 3° of section 245.
2. This by-law shall come into effect according to law.

Peter J. Malouf
Mayor

Alexandre Verdy
Town Clerk

Projet du 21 février 2023

RÈGLEMENT N° 1444-2 MODIFIANT LE RÈGLEMENT SUR LES PERMIS ET CERTIFICATS N° 1444 EN CE QUI À TRAIT AU COÛT D'UTILISATION DU DOMAINE PUBLIC POUR L'IMPLANTATION D'UN CAFÉ-TERRASSE

SOMMAIRE DE LA PROCÉDURE D'ADOPTION	
AVIS DE MOTION ET DÉPÔT :	24 JANVIER 2023
ADOPTION DU RÈGLEMENT :	21 FÉVRIER 2023
ENTRÉE EN VIGUEUR : 2023

ATTENDU QU'avis de motion a été donné le 24 janvier 2023 que le projet de règlement a été déposé à la même séance.

LE 21 FÉVRIER 2023, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. Le Règlement sur les permis et certificats n° 1444 est modifié par le remplacement du paragraphe 13° de l'article 105 par le suivant :

13° Certificat d'autorisation pour l'exploitation d'un café-terrasse :

Tarif du permis
100 \$ par saison
Pour une terrasse sur le domaine public occupant plus de 2 cases de stationnement, 200 \$ par case de stationnement occupée, au-delà des 2 premières

2. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Le maire,

Le greffier,

Peter J. Malouf

Alexandre Verdy

RÈGLEMENT N° 1384-44 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NO 1384 SUR LA CIRCULATION ET LE STATIONNEMENT EN CE QUI A TRAIT À LA SIGNALISATION ROUTIÈRE

SOMMAIRE DE LA PROCÉDURE D'ADOPTION	
AVIS DE MOTION ET DÉPÔT :	24 JANVIER 2023
ADOPTION DU RÈGLEMENT :	21 FÉVRIER 2023
ENTRÉE EN VIGUEUR : 2023

ATTENDU QU'avis de motion du présent règlement a été donné le 24 janvier 2023 et que le projet de règlement a été déposé lors de la même séance;

LE 21 FÉVRIER 2023, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. L'annexe I du règlement N° 1384 est remplacée par l'annexe I jointe à l'annexe 1 du présent règlement pour en faire partie intégrante.
2. Ce règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Le maire,

Le greffier,

Peter J. Malouf

Alexandre Verdy

Projet du 21 février 2023

RÈGLEMENT N° 1384-44

ANNEXE 1

« ANNEXE I – Voir fichier informatique « Signalisation 2022 »

Projet du 21 février 2023

BY-LAW N° 1384-44 TO AMEND TRAFFIC AND PARKING BY-LAW NO 1384 WITH RESPECT TO TRAFFIC SIGNS

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
NOTICE OF MOTION AND FILING:	JANUARY 24, 2023
ADOPTION DU BY-LAW:	FEBRUARY 21, 2023
COMING INTO EFFECT:, 2023

WHEREAS notice of motion was given on January 24, 2023 and the draft By-law was filed at the same council meeting.

ON FEBRUARY 21, 2023, COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:

1. Schedule I of By-law N° 1384 shall be replaced by Schedule I shown on Schedule 1 attached hereto to form an integral part of this by-law.
2. This by-law shall come into effect according to the Law.

Peter J. Malouf
Mayor

Alexandre Verdy
Town clerk

Projet du 21 février 2023

BY-LAW N° 1384-44

SCHEDULE 1

“SCHEDULE I – See electronic fil entitled “Signalisation 2022”

Projet du 21 février 2023